



Cusano Milanino, 20 Dicembre 2010

ALLA C.A. Spett.li Clienti SHELL

Oggetto: Aggiornamento REACH

Gentile Cliente,

Con la presente desideriamo aggiornarvi sullo stato di adeguamento alla normativa REACH da parte delle società Shell Lubricants.

Vi preghiamo di distribuire questa lettera ad ogni persona interessata all'interno della vostra Società, ad esempio REACH focal point, responsabili HSE, igienisti industriali, product steward.

STATUS DELLE REGISTRAZIONI

Le società Shell Lubricants hanno completato la registrazione delle sostanze prodotte o importate in quantitativi > 1000 tonnellate annue.

PRE-REGISTRAZIONI ATTIVE

Confermiamo che le società Shell Lubricants hanno effettuato la pre-registrazione delle sostanze che esse producono o importano in Europa (incluse le sostanze contenute nei preparati) aventi come termine di registrazione il 31 maggio 2013 o il 31 maggio 2018 (per esempio gli ispessenti per i grassi). Ciò rappresenta il primo passo verso la completa registrazione di queste sostanze.

Altre sostanze importate dalle società Shell Lubricants sono state coperte tramite la nomina di un Rappresentante Esclusivo.

COMUNICAZIONE CON I FORNITORI

Poiché i prodotti Shell Lubricants sono tipicamente miscele complesse che includono sostanze aventi diversi termini di registrazione, per la maggioranza dei prodotti non è possibile indicare la data di registrazione definitiva a causa della complessità della catena di approvvigionamento. Possiamo comunque confermare che non ci sono al momento piani per riformulare o eliminare alcun prodotto a causa di REACH, ed inoltre non prevediamo che tale situazione possa cambiare nel prossimo futuro. In caso di variazioni nei nostri piani di fornitura dovute a REACH, ed aventi effetto sui prodotti da voi acquistati, sarà nostra cura tenervi tempestivamente informati e lavorare con voi per minimizzare l'impatto delle nostre decisioni.

Stiamo continuando a richiedere assicurazione ai nostri fornitori EU che per i componenti da noi acquistati essi stiano progredendo con la giusta tempistica per la registrazione delle sostanze interessate. Ad oggi, non abbiamo indicazione che le sostanze acquistate dalle società Shell Lubricants non possano essere disponibili dopo il 1 dicembre 2010, e di conseguenza non prevediamo che i prodotti attualmente forniti debbano essere cancellati a causa di REACH.

Pagina 1/3

Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento della SHELL ITALIA FINANZIARIA S.p.A.
(controllata da N.V. KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE PETROLEUM MAATSCHAPPIJ)

Shell Italia S.p.A.
Capitale Sociale
€ 141.091.272
Interamente Versato

Sede Legale:
20124 Milano, Via V.Pisani, 16

Codice Fiscale/Partita IVA
e Iscriz. al Registro Imprese: 01841620154

C.IVA ident. CEE IT01841620154
R.E.A. 899454



USO E SCENARI ESPOSITIVI

Vi invitiamo a leggere questa sezione con attenzione, poichè potrebbe essere richiesta la vostra azione.

Per determinare se il vostro uso (o usi) dei prodotti Shell sono adeguatamente coperti dalle nostre attività REACH, vi invitiamo a verificare tempestivamente le indicazioni e azioni proposte sul nostro sito:

http://www.shell.com/home/content/lubes/reach/use_exposure_customers/

REACH richiede la comprensione di come le sostanze chimiche sono usate; in modo specifico, di come sono manipolate durante l'intero ciclo della loro vita, dalla produzione allo smaltimento. Per le sostanze pericolose, sia per la salute umana che per l'ambiente, per dimostrare la sicurezza di ogni uso identificato sarà necessaria la Valutazione della Sicurezza Chimica, che include lo sviluppo di scenari espositivi. Questo fa parte del processo di Registrazione secondo REACH.

Per le sostanze che produciamo (per esempio oli base, oli da processo, oli di trasudamento, estratti aromatici) continuiamo a collaborare attivamente con il CONCAWE (Associazione Europea delle Società petrolifere per la gestione HSE in raffinazione e distribuzione) che sta raccogliendo informazioni sugli usi dei prodotti ai fini di sviluppare scenari espositivi appropriati per la Valutazione della Sicurezza Chimica.

Per i lubrificanti che produciamo per miscelazione (cioè preparati/miscele) - stiamo lavorando in modo analogo con L'Associazione Tecnica dell'Industria Europea dei Lubrificanti (ATIEL) e con il comitato Tecnico dei Produttori di Additivi Petroliferi in Europa (ATC) per mappare gli usi dei prodotti lubrificanti lungo la catena di approvvigionamento ai fini dello sviluppo di scenari espositivi.

RAPPRESENTANTE ESCLUSIVO

Le società Shell Lubricants non hanno nominato alcun Rappresentante Esclusivo per coprire le importazioni dirette dei nostri clienti.

Se siete interessati a discutere l'importazione di prodotti Shell Lubricants da voi effettuata, vi invitiamo a contattare il vostro rappresentante Shell Lubricants.

SOSTANZE ESTREMAMENTE PROBLEMATICHE (SVHC)

La maggioranza delle sostanze elencate nella Candidate List delle SVHC - sostanze estremamente problematiche per l'autorizzazione, disponibile all'indirizzo:

http://echa.europa.eu/chem_data/authorisation_process/candidate_list_table_en.asp

sono incluse nella Lista Shell Lubricants delle sostanze con restrizione da oltre 10 anni. Ciò significa che fino da allora tali sostanze sono state vietate nelle nuove formulazioni di prodotti a marchio Shell Lubricants, e nelle formulazioni dove era noto il loro impiego venne data massima priorità alla loro sostituzione.

Poichè la EChA Candidate List delle SVHC è frequentemente aggiornata con nuove sostanze, abbiamo emesso una comunicazione separata relativa alle SVHC che verrà mantenuta in allineamento con la versione più recente della lista pubblicata da EChA.

Vi suggeriamo di contattare il vostro rappresentante Shell Lubricants per la comunicazione relativa alle SVHC o di scaricarne una copia dal nostro sito internet (al link indicato alla fine di questa comunicazione).



Shell Lubricants

SCHEDE DI SICUREZZA (SDS)

Sostanze

Per le sostanze registrate dalle società Shell Lubricants nel 2010 - la eSDS aggiornata sarà disponibile al più presto possibile dopo il termine per la registrazione.

La eSDS verrà riemessa senza indugi nei casi in cui venga identificato un cambiamento rilevante nelle informazioni attinenti gestione del rischio o la classificazione.

Miscele

Per le miscele che immettiamo sul mercato - la eSDS verrà riemessa senza indugi se riceveremo qualunque informazione che modifica in modo rilevante le indicazioni sulla nostra eSDS. Se non avremo alcuna nuova informazione rilevante la eSDS sarà riemessa al più presto e comunque non oltre al 1 dicembre 2012 per miscele che contengono sostanze da noi registrate nel 2010.

Ulteriori informazioni sulle Schede di Sicurezza (incluse una guida per l'interpretazione delle eSDS e una serie di Q&A - domande e risposte) sono disponibili sul nostro sito web REACH (vedi sotto).

Restiamo in attesa di lavorare con voi per assicurare la rispondenza al REACH per i nostri prodotti. Nel frattempo potete contattare il vostro rappresentante Shell Lubricants nel caso desideriate discutere ulteriori aspetti relativi a REACH.

Maggiori informazioni su REACH e Shell Lubricants sono disponibili al sito internet:

<http://www.shell.com/home/content/lubes/reach/>

Cordiali Saluti,

Il Team Shell Lubrificanti e

Sabrina Manicardi
Lubricants Product Steward
Downstream
Shell Italia S.p.A.

Registered Office & Trade N°: Via V.Pisani 16, 20124 Milano, Italy - 01841620154
Correspondence: Via A.Manzoni, 44 - 20095 Cusano Milanino (MI) - Italy
Home Office: Tavernerio (CO) - tel & fax +39 031 4295914
Softphone: +31 205290522; Mobile: +39 334 6240869
E-mail sabrina.manicardi@shell.com

Pagina 3/3

Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento della SHELL ITALIA FINANZIARIA S.p.A.
(controllata da N.V. KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE PETROLEUM MAATSCHAPPIJ)

Shell Italia S.p.A.
Capitale Sociale
€ 141.091.272
Interamente Versato

Sede Legale:
20124 Milano, Via V.Pisani, 16

Codice Fiscale/Partita IVA
e Iscriz. al Registro Imprese: 01841620154

C.IVA ident. CEE IT01841620154
R.E.A. 899454